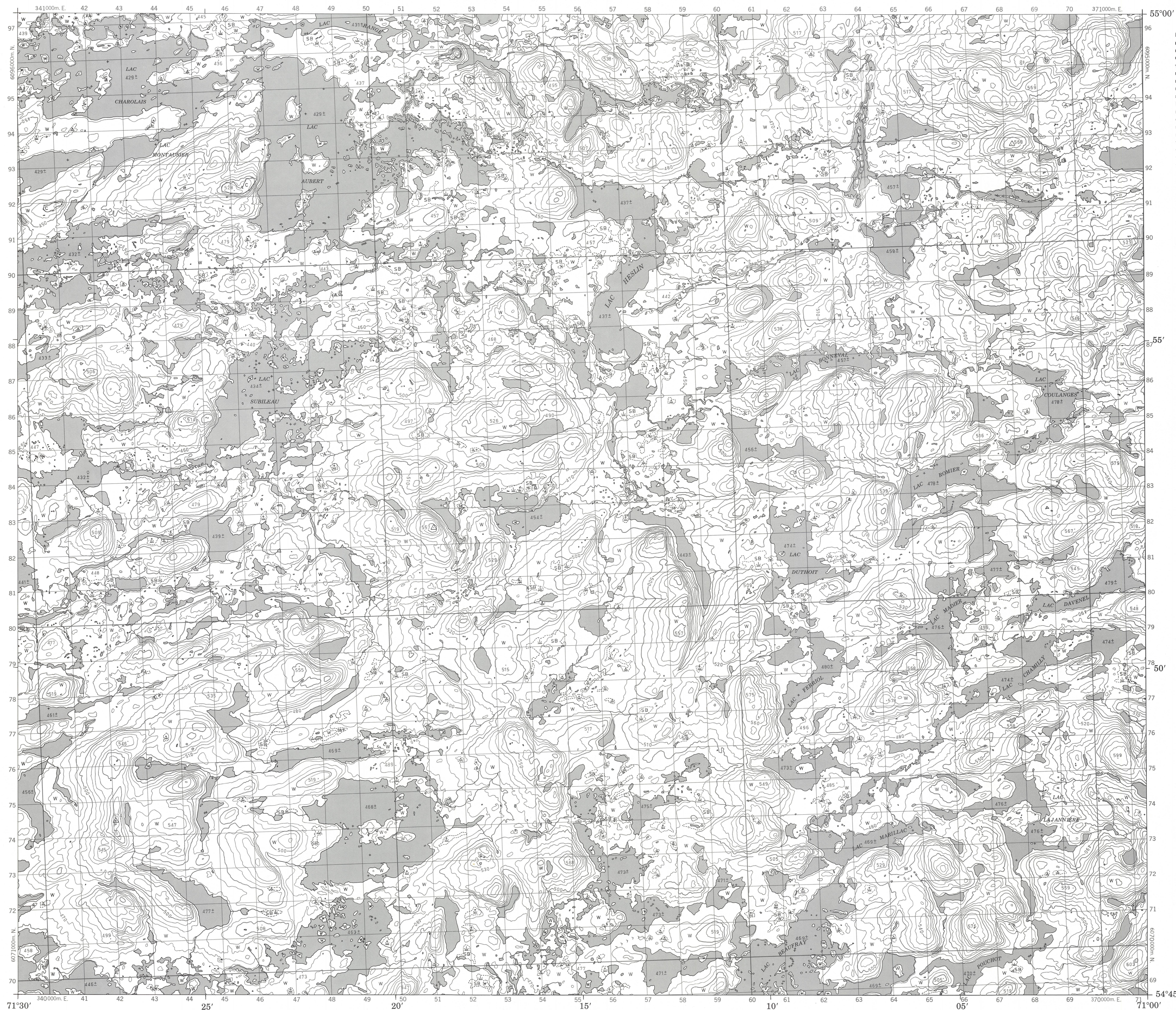


EDITION 1 23 L/14

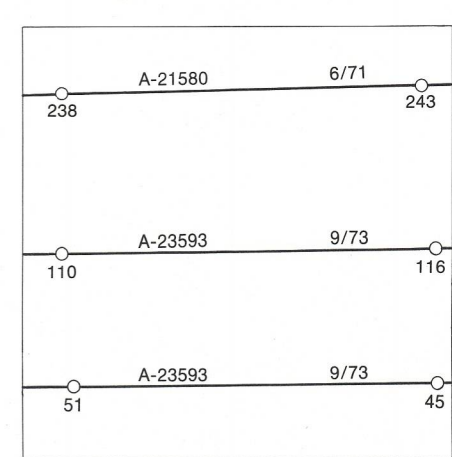
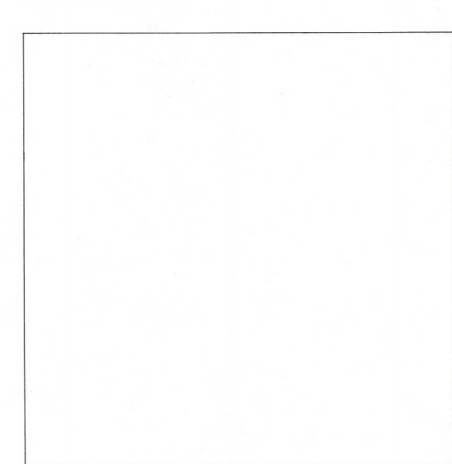
Military users, refer to this map as: Référence de la carte pour usage militaire:	SERIES A 701 MAP 23 L/14 EDITION 1 MCE	SÉRIE CARTE ÉDITION
--	--	---------------------------



LEGEND - LÉGENDE

ROADS AND RELATED FEATURES	ROUTES ET OUVRAGES CONNEXES
DRAIN SURFACE, ALL WEATHER	SURFACE PAVÉE, TOUTES SAISONS
LOOSE SURFACE	GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD	CHÉMIN DE TERRE, D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTIER, PÉRIÉE, PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGGLOMÉRATION
NATURALISING SONG, STATION, STOP	CHÉMIN DE FER, VOIE D'ÉVÈNEMENT, GARE, ARRÊT
BRIDGE	PONT
SEA-PLANE BASE, ANCHORAGE	HYDROAÉROPORT, MOULAGE
LANDMARK FEATURES	POINTS DE REPÈRE
HOUSE, BARN	MAISON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL	ÉGLISE, ÉCOLE
POST OFFICE	BUREAU DE POSTE
UNOFFICIAL SITE	LIENS HISTORIQUES
TOWERS, FIRE RADIO	TOURS: FEU RADIO
WELL, OIL, GAS	PUIES: PÉTROLE, GAZ
TANK, OIL, GASOLINE, WATER	RÉSERVOIR: PÉTROLE, ESSENCE, EAU
TELEPHONE LINE	LIANE TÉLÉPHONIQUE
POWER TRANSMISSION LINE	LIÈNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE	MINE
CUTTING, EMBANKMENT	CRÉVAL, REMBLAI
GRAVEL PIT	GRAVELLIER
BOUNDARIES AND SURVEY CONTROL	FRONTIÈRES ET POINTS DE RÉFÉRENCES
INTERNATIONAL, PROVINCIAL, BOUNDARY MONUMENT	INTERNATIONALE, PROVINCIALE, BOISSE FRONTIÈRE
COUNTY, DISTRICT	COMITÉ, DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH-SURVEYED	CANTON, PAROISSE - APPRÉNTIE
UN-SURVEYED	NON APPRÉNTIE
TOWNSHIP, D.L.S. - SURVEYED, UN-SURVEYED	TOWNSHIP, ATC-APPRENTIE, NON APPRÉNTIE
- SECTION CORNERS	- COINS DE SECTION
MUNICIPALITY	MUNICIPALITÉ
INDIAN RESERVE, PARK, ETC	RÉSERVE INDIENNE, PARC, ETC
HORIZONTAL SURVEY POINT	RÉFÈRE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	RÉFÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE, LAND, WATER	POINT CÔTÉ, PRÉCIS: SUR TERRE, SUR L'EAU
DRAINAGE AND RELATED FEATURES	ROUTES ET OUVRAGES CONNEXES
STRONG FLOW, LINE, INDEFINITE	TRACÉ FORT, RIVE, RAPIDE PRÉCIS
DIRECTION OF FLOW	DIRECTION DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT LAKE	LAC, LAC INTERMITTENT
FLOODED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH, SWAMP, WOODED	MARAIS, MARÉCAJE (BOISÉ)
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE COURS D'EAU TARI AVEC CHENAUX
SAND - ABOVE, IN WATER	SABLE: AU DESSUS, DANS L'EAU
STRING BOG	MARÉCAJE EN DÉFILEMENT
WETLAND, PONDS, POLYGONS	TOUNDRA: ETANGS, SOLS POLYGAUX
RAPIDS, FALLS, RAPIDS	RAPIDES, CHUTES, RAPIDES
FORESHORE FLATS	ESTRANS
ROCK	ROCHE
DAM	BARRAGE
WHARF	QUAI
DITCH	FOSSÉ
RELIEF FEATURES	RELIEF
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBE DE CUVETTE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND, WATER	POINT CÔTÉ, APPROXIMATIF: SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER	ESKER
PINDO	PINDO
SAND SAND DUNES	SABLE, DUNES
PALSA BOG	PALSE
WOODED AREA	RÉGION BOISÉE
CLEARED AREA	RÉGION DÉBOISÉE

PHOTOGRAPHY	PHOTOGRAPHIE
COMPILATION	RESTITUTION

REVISION REVISION

ID ZONE DESIGNATION DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE: 19 U	100,000 M. SQUARE IDENTIFICATION IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100,000 M. CL
--	--

EXAMPLE OF METHOD USED
TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES
EXEMPLE DE LA METHODE EMPLOYÉE
POUR FIXER DES REPERES A 100 MÈTRES PRÈS



REFERENCE POINT POINT DE REFÈRE	CHURCH — EGLISE	(as above) (ci-dessus)
FASTING: Read number on grid line immediately to left of point: LONGITUDE EST: <i>Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère.</i>		
Estimate tenths of a square from this line eastward to point: <i>Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est:</i>		97 5 975

NORTHING: Read number on grid line immediately below point:	
LATITUDE NORD: Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en-dessous du repère:	98
Estimate tenths of a square from this line northward to point:	
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord:	4
GRID REFERENCE SAMPLE	984
EXEMPLE DU QUADRILLAGE	975984
Nearest similar grid reference 100 000 metres (about 63 miles)	

La prochaine référence similaire est à 100.000 mètres (environ 63 milles)

ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
ZONE 19
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES
UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR

23 M/4	23 M/3	23 M/2
23 L/13	23 L/14	23 L/15
23 L/12	23 L/11	23 L/10

GRID NORTH is 1°50' (33 mils) WEST of TRUE NORTH
ANNUAL CHANGE DECREASING 8.0'

LE REPERE MAGNETIQUE en 1977 est à 24°39' (438 m)
 L'EST DU NORD DU QUADRILLAGE.
 VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 8.0'
 L'ORD DU QUADRILLAGE est 1°50' (33 mills) à l'ouest
 L'ORD GÉOGRAPHIQUE en centre de la carte.

PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH,
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES,
OTTAWA, 1977. INFORMATION CURRENT AS OF 1971.

COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE,
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA,
OR YOUR NEAREST MAP DEALER.

© CANADA COPYRIGHTS RESERVED 1977.

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL
CONTOUR INTERVAL 10 METRES

NORTH AMERICAN DATUM 1927
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

JAMES BAY MUNICIPALITY - MUNICIPALITÉ DE LA BAIE JAMES
QUÉBEC

QUÉBEC

Scale 1:50,000 Échelle 1:50,000

Scale 1:50,000 Echelle

Miles 1 0 1 2 3 Miles

Mètres 1000 0 1000 2000 3000 4000 Mètres

Yards 1000 0 1000 2000 3000 4000 Verges

ÉLÉVATIONS EN MÈTRES AU-DESSUS DU NIVEAU MOYEN DE LA MER

ÉQUIDISTANCE DES COURBES 10 MÈTRES

SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA
CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES
MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1977.
RENSEIGNEMENTS À JOUR EN 1971.

CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES
DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET
DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR
LE PLUS PRÈS.

© CANADA 1977, TOUS DROITS RÉSERVÉS

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ÉLEVATIONS

Metres 300 250 200 150 100 50 0
Feet 1000 900 800 700 600 500 400 300 200 100 0

LAC HESLIN
23 L/14
EDITION 1